

EN

Safety precautions

Thank you for choosing an Electrolux Vacuum Cleaner.

Read all instructions and use the appliance only for its intended purpose. This vacuum cleaner is for household use only.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never vacuum:

- In wet areas.
 - Close to flammable gases, combustible substances, etc.
- Without a cartridge filter (this maydamage the cleaner) and without the dust container. A safety device is fitted which prevents the cover to close without the filter. Do not attempt to force to close the cover.
 - Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders. lit cigarette butts, etc.
- Fine dust including powder detergents, dust from plaster, concrete, or ash for example. The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty. Products in aerosol may be flammable. Do not spray these products on or near the vacuum cleaner.

Electrical cable precautions:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the lighting cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. All service and repairs must be carried out by an authorized Service Centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

Consumer Information

Electrolux declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website: www.electrolux.com

WARNING: On collection of proprietary carpet conditioning powder, it is recommended that the dust container is emptied and the cartridge filter is cleaned after each use. Some of the preparations contain substances which if left in the vacuum cleaner for extended periods, could cause damage. Many air fresheners, household deodorants, sprays and polishes contain highly inflammable gas propellants, because of this it is particularly important that these products are used strictly in accordance with the original manufacturers' instructions. It is essential that none of the above products are sprayed directly into the vacuum cleaner or any of the filters, hoses assembly or dust chamber.

It is not recommended to use the feather duster on ESD sensitive devices, please check the instructions regarding ESD sensitive devices, please check the equipment's user manual for recommended cleaning instructions. Never use the duster on hot surfaces, e.g. lit halogen lamps.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Troubleshooting
You can perform your own troubleshooting at home based on the checklist given below. However, if the problem persists, please consult your nearest authorized Electrolux Service Centre.

CONSUMER INFORMATION
Electrolux declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. For more details of warranty and consumers' contacts see the Warranty Booklet in the packaging.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIONS
The vacuum cleaner does not start.	The plug is not properly connected to the socket. <p>Thermal protector activated due to the motor to cool off.</p>	Check the plug connection or try another socket. <p>Press the ON/OFF button and wait 20 – 30 minutes for high temperature.</p>
Filter indicator* lights and stays on.	Dust container is full. <p>The filters are clogged.</p>	Empty the dust container. <p>Clean or replace filters.</p>
	Suction hose is blocked.	Clean the hose.
	Nozzle is blocked.	Clean the nozzle.
	Dust container is full.	Empty/replace the dust container.
Reduction of suction capacity.	Filters are clogged.	Clean or replace filters.
	Hose is damaged or broken.	Change the hose.
	Dust container is not in place.	Put dust container in place.
	Filter is not in place.	Put dust container in place.
Over heating.	Dust container is full. <p>Filters are clogged.</p>	Empty/replace the dust container. <p>Clean/replace filters.</p>

*Applies to certain models only

CT

安全預防措施

感謝您選用伊萊克斯吸塵器。

閱讀所有說明，並僅將此設備用於其預定用途。本吸塵器僅供家庭使用。

本機器設計不適合身體、感官或心理能力較弱、不健全者，或者是缺乏經驗及知識的人士(包括兒童)擅自使用該產品，除非有負責其安全的人員給予相關應用該產品的監督或是指導說明。本吸塵器具備雙重絕緣裝置，無須接地。請監督兒童，避免其把玩該機器。

請勿在以下環境使用吸塵器：

- 潮濕的地方。
 - 靠近可燃氣體、可燃物品的環境。
 - 未配備過濾氣旋堆（這可能會導致真空吸塵器損壞）及集塵盒的情況下。吸塵器已裝有安全裝置，可防止在未配備過濾氣旋堆的情況下蓋上蓋子。請勿試圖強行蓋上蓋子。
 - 尖銳的物品。
- 液體（這可導致機器嚴重損壞）。
 - 在高溫或低溫的灰塵、點燃的煙蒂等環境中。
- 細塵，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土、粉末等。吸入上述物品可能會導致濾網嚴重損壞，此類損壞不在保固範圍內。氣溶劑產品是易燃物品。不得將此類產品噴向吸塵器或其附近範圍。

電源線安全預防措施：

如果電源線已損壞，則應由製造商、其服務代理商或由伊萊克斯服務的維修站進行檢查維修更換，以避免發生危險。吸塵器電源線的損壞不在保固範圍內。切勿用電源線拉扯或抬高吸塵器。清潔或維護吸塵器之前，請先拔下電源插頭。請定期檢查電源線是否受損。切勿用電源線受損的吸塵器。所有的服務與維修必須由授權的服務中心執行。請將吸塵器始終放置在乾燥的地方。

消費者資訊

伊萊克斯拒絕承擔所有因為不當使用或更動裝置而使裝置受損的任何責任。本產品以環保概念為設計理念，所有塑膠零件均標有回收標誌。詳情請參見我們的網站：www.electrolux.com

警告：針對抽取專有地毯清潔粉，建議在每次使用之後清潔真空集塵器及清潔過濾氣旋堆。大部份清潔粉會有一些化學物質，若長時間留在吸塵器內可能會導致吸塵器受損。許多空氣清新劑、家用除臭劑、噴霧劑和拋光劑都含有高度易燃的氣體推進劑，因此，嚴格按照相關製造商的說明使用上述這些產品非常重要。更重要的是，不得將上述產品直接噴向吸塵器內或任何濾網、軟管組件或集塵盒。

請勿在容易產生靜電的設備或是對靜電有感應的機械上使用此靜電彈。如果無法確定設備是否容易產生靜電或是對於機械設備之不定性的放電現象，請參攷使用說明該設備的清潔指示。請勿在高溫表面上使用靜電彈，例如開啟中的鹼素燈泡，以及請勿將靜電彈在潮濕的狀態下放入吸塵器中；如果靜電彈表面潮濕，請確認該乾至完全乾燥後，再重新放入吸塵器機身內。

產品上或其包裝上的 標記表示不能把該產品作為家庭垃圾處理。應該將其棄置在電氣與電子設備廢物的適當回收站點。透過適當正確棄置本產品，您也可以幫助避免由於不當處理廢物而為環境和人類健康帶來潛在的負面影響。如需關於回收本品的更詳細資訊，請聯絡您當地的廢物回收部門、您的家庭垃圾處理服務點，或您購買產品的商店。

疑難排除

您可以按照以下的檢查清單在家自行處理吸塵器的故障。

然而，如果問題依然存在，請向伊萊克斯授權的服務單位諮詢。

CS

安全預防措施

非常感谢您选用伊莱克斯真空吸尘器。

阅读所有说明，并仅将此设备用于其预定用途。本真空吸尘器仅供家庭使用。

本设备不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。本真空吸尘器具有双重绝缘功能，无需接地。应对儿童加以看管，确保他们不将本设备作为玩具。

切勿在以下情况使用真空吸尘器：

- 潮湿的地方。
 - 可燃气体、可燃物品等附近。
 - 未配备过滤器（可能会损坏真空吸尘器）及未配备集尘器的情况下。真空吸尘器已装有安全装置，可以防止在未配备过滤器的情况下关上盖子。请勿试图强行关闭盖子。
 - 尖锐的物品。
- 液体（这样会造成严重损坏机器）。
 - 高温或低温的灰痰、燃着的烟蒂等。
- 细尘，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土或灰灰。吸入上述物品可能会导致电机严重损坏，这种损坏不在保修之列。气雾剂类产品是易燃物品。不得将此类产品喷向真空吸尘器或其附近。

电源线注意事项：

如果电源线受损，必须由制造商、其维修代理或具备同样资质的人员进行更换，以免发生危险。清洁电源线所造成的损坏不在保修范围内。切勿用电源线拉扯或抬高真空吸尘器。清洁或维护真空吸尘器之前，请先拔下电源插头。

定期检查电源线是否破损。如果电源线受损，切勿使用该真空吸尘器。所有服务和维修必须由授权的服务中心提供。务必将真空吸尘器放置在干燥的地方。

消費者信息

若因使用不当或擅自改装而导致设备受损，则伊莱克斯概不负责。本产品设计以环保为本，所有塑料部件均有回收标志。欲知详情，请访问我们的网站：www.electrolux.com

警告：针对抽取专有地毯清洁粉，建议在每次使用之后清洁真空集尘器及清洁过滤网。大部分清洁粉含有一些化学物质，若长时间留在真空吸尘器内可能会损坏真空吸尘器。许多空气清新剂、家用除臭剂、喷雾剂和抛光剂含有高度易燃的气体推进剂，因此，严格按照相关制造商的说明使用上述产品非常重要。更重要的是，不得将上述产品直接喷向真空吸尘器内或任何过滤网、软管组件或集尘盒。

请勿在容易产生静电的设备上使用静电弹，如不确认设备是否容易产生静电，请查看该设备的使用说明。请不要在高温表面（如：卤素照明灯）使用静电弹。请不要将潮湿的静电弹放入吸尘器中；如果静电弹表面潮湿，请先将其晾干后再重新插入吸尘器。

产品或包装上的 符号表示该产品不能作为家庭废弃物弃置。而是应该将它送到相应的收集站以进行废气和电气设备的回收利用。本产品弃置方式错误可能会对环境和人类健康产生潜在的不良后果，请确保对本产品进行正确的弃置，您可避免此情况的发生。有关利用本产品的更多详细信息，请联系您所在的城市办事处、生活垃圾弃置服务站或您购买产品的商店。

故障排除

您可以通过下面的检查表在家自行处理真空吸尘器的故障情况。

然而，如果问题依然存在，请向最近的授权伊莱克斯服务中心咨询。

问题	可能原因	解决方法
真空吸尘器不会启动。	插头与插座连接不正确。 <p>电机因过热而启动</p>	检查插头连接或尝试使用其他插座。 <p>针对高温情况，按下 ON/OFF 按钮，然后等 20 至 30 分钟。</p>
过滤网指示灯*亮起并保持亮起状态。	集尘器满了。	清空集尘器。
	抽吸软管阻塞。	清洁软管。
	吸嘴阻塞。	清洁吸嘴。
	集尘器满了。	清空或替换集尘器。
吸收能力降低。	过滤网堵塞。	清洁或更换过滤网。
	软管受损或破裂。	更换软管。
	集尘器安放不到位	正确放入集尘器
	过滤网安放不到位	正确放入集尘器
过热。	过滤网堵塞。	清洁或更换过滤网。

*仅适用于特定型号

ID

Langkah pencegahan untuk keselamatan

Terima kasih telah memilih Vacuum Cleaner **Electrolux**.

Bacalah semua petunjuk dan gunakan perangkat ini hanya sesuai peruntukannya. Vacuum cleaner ini adalah untuk penggunaan rumah tangga saja.

Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perangkat ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Vacuum cleaner ini dilengkapi isolasi ganda dan tidak perlu dibumikan. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perangkat ini.

Jangan sekali-kali memvakum:

- Di tempat basah.
 - Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
 - Tanpa penapis kartirj (ini boleh merosakkan pembersih) dan tanpa bekas habuk. Alat keselamatan dipasang yang mencegah penutupnya dilutup tanpa penapisnya. Jangan cuba paksa tutup penutupnya.
 - Bjek tajam.
 - Bendaiiri (ini boleh menyebabkan kerosakan serius pada mesin).
- Bara panas atau sejuk, puntung rokok yang berynala, dsb.
- Habuk halus termasuk deterjen serbuk, habuk contohnya daripada plaster, konkrit atau uba. Bahan di atas boleh menyebabkan kerosakan pada motor – kerosakan yang tidak dilindungi oleh waranti. Produk di dalam aerosol boleh jadi mudah terbakar. Jangan semburkan produk ini pada atau berhampiran dengan pembersih vakum.
- Langkah berjaga-jaga kabel elektrik:
 - Jika kabel bekalan rosak, kord tersebut hendaklah diganti oleh pengilang, agen servisnya, atau orang yang mempunyai kelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya. Kerosakan pada kabel pembersih tidak akan dipulpi oleh waranti.
 - Jangan sekarang tarik atau angkat pembersih vakum melalui kordnya.
 - Tanggalkan lag dari soket dinding sebelum membersihkan atau menyenggarkan pembersih vakum.
 - Periksa kabel dengan kerap bagi memastikan kabel tidak rosak. Jangan sekali-kali gunakan pembersih vakum jika kabelnya rosak. Semua servis dan pembekalan mesti dilakukan oleh pusat servis yang disahkan. Sentiasa simpan pembersih vakum di tempat yang kering.
- Debu halus termasuk bubuk deterjen, debu dari plaster, beton, atau uba misalnya. Benda-benda di atas bisa menyababkan kerosakan serius pada motor – kerosakan yang tidak tercaakup dalam garansi. Produk dalam aerosol dapat mudah menyala. Jangan menyempatkan produk-produk ini pada atau di dekat vacuum cleaner.

Langkah pencegahan terkait kabel listrik:

Jika kabel daya rusak, kabel ini harus diganti oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang berkualifikasi serupa untuk menghindari bahaya. Kerusakan pada kabel cleaner tidak tercaakup dalam garansi.

Jangan sekali-kali menarik atau mengangkat vacuum cleaner dari kabelnya. Jangan sebarang menarik atau mengangkat vacuum cleaner di atas benda tajam. Selalu simpan vacuum cleaner di tempat yang kering.

Maklumat pengguna
Electrolux menafikan semua tanggungjawab untuk semua kerosakan yang timbul daripada mana-mana penggunaan perkakas secara wajar dalam wajar atau dalam kes yang menyahayakan perkakas. Produk ini direka bentuk dengan mempermbingkan alam sekitar. Semua bahagian plastik ditandai untuk tujuan daur ulang. Untuk perncannya, lihat situs web kami: www.electrolux.com

Informasi konsumen
Electrolux menolak semua tanggung jawab atas segala kerosakan yang timbul akibat penggunaan perangkat secara tidak benar atau apabila perangkat ini dimodifikasi. Produk ini dirancang dengan mempermbingkan lingkungan hidup. Semua komponen plastik ditandai untuk tujuan daur ulang. Untuk perncannya, lihat situs web kami: www.electrolux.com

PERINGATAN: Setelah menggunakan bubuk pengkilatis karpet khusus, dijangkau agar penampung debu dikosongkan dan filter kartridnya dibersihkan setiap kali setelah digunakan. Sejmah siapan mengandung bahan yang jika dibiarkan berada di dalam vacuum cleaner untuk jangka waktu lama, bisa menyebabkan kerosakan. Banyak produk pengkilatis karpet, deodoran rumah tangga, semprotan, dan pemoles/semir mengandung propelan gas yang sangat mudah menyala, dan karena itu, sangatlah penting bahwa produk-produk ini digunakan dengan secara tepat mematuhi petunjuk produsen yang relevan, adalah esensial bahwa tidak satupun produk di atas disempatkan secara langsung ke dalam vacuum cleaner atau salah satu filternya, rangkaian lampu halogen.

Hal ini tidak dianjurkan untuk menggunakan kemoceng pada pelepasan elektro statis atau peralatan ESD-sensitif Electro-Static. Jika terdapat keadaan tidak pasti mengenai perangkat sensitif ESD, silahkan membaca pada manual peralatan user yang direkomendasikan untuk instruksi pembersihan. Jangan menggunakan kain lap pada permukaan yang panas, misalnya menyalahkan lampu halogen.

Simbol pada produk atau kemansannya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai limbah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke tempat pengumpulan limbah daur-ulang untuk perangkat listrik dan elektronik yang sesuai. Dengan memastikan bahwa produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah timbulnya kemungkinan akibat negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia, yang dapat terjadi jika limbah produk ini tidak ditangani secara benar. Untuk informasi lebih terperinci mengenai daur ulang produk ini, hubungi kantor pemerintah setempat, layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat, atau toko tempat Anda membeli produk ini.

Pemecahan masalah
Anda bisa menyelesaikan masalah sendiri di rumah berdasarkan daftar periksa di bawah ini. Namun, jika masalahnya tetap ada, silakan berkonsultasi dengan Pusat Servis Electrolux resmi terdekat.

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBAB	PENYELESAIAN
Vacuum cleaner tidak mau hidup.	Stekernya tidak dibenarkan dengan benar ke stopkontak. <p>Peledung thermal teraktivasi akibat motor agar bisa mendingin.</p>	Periksalah sambungan steker atau coba stopkontak yang lain. <p>Tekan tombol ON/OFF dan tunggu 20 – 30 menit untuk suhu yang tinggi.</p>
Indikator filter* menyala dan terus menyala.	Penampung debu penuh. <p>Filter tersumbat.</p>	Kosongkan penampung debu. <p>Bersihkan atau ganti filter.</p>
	Slang penghisapan tersumbat.	Bersihkan slang.
	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozel.
	Penampung debu penuh.	Kosongkan/ganti penampung debu.
Kapasitas penghisapan berkurang.	Slang rusak atau patah.	Ganti slang.
	Penampung debu tidak terpasang.	Pasang Penampung debu di tempatnya.
	Filter tidak terpasang.	Kosongkan/ganti penampung debu.
Panas berlebihan.	Penampung debu penuh. <p>Filter tersumbat.</p>	Kosongkan/ganti penampung debu. <p>Bersihkan/ganti filter.</p>

*Berlaku hanya untuk model tertentu

MS

Langkah-langkah pencegahan keselamatan

Terima kasih kerana memilih Pembersih Vakum **Electrolux**.

Baca semua arahan dan gunakan perkakas hanya untuk tujuannya yang dimaksudkan. Pembersih vakum ini ialah untuk kegunaan isi rumah sahaja.

Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang kurang daya fizikal, deria atau mentalnya, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perangkat ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Vacuum cleaner ini dilengkapi isolasi ganda dan tidak perlu dibumikan. Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.

Jangan sekali-kali vakum:

- Di kawasan basah.
 - Berhampiran dengan gas yang mudah terbakar, bahan mudah bakar, dsb.
 - Tanpa penapis kartirj (ini boleh merosakkan pembersih) dan tanpa bekas habuk. Alat keselamatan dipasang yang mencegah penutupnya dilutup tanpa penapisnya. Jangan cuba paksa tutup penutupnya.
 - Bjek tajam.
 - Bendaiiri (ini boleh menyebabkan kerosakan serius pada mesin).
- Bara panas atau sejuk, puntung rokok yang berynala, dsb.
- Habuk halus termasuk deterjen serbuk, habuk contohnya daripada plaster, konkrit atau uba. Bahan di atas boleh menyebabkan kerosakan pada motor – kerosakan yang tidak dilindungi oleh waranti. Produk di dalam aerosol boleh jadi mudah terbakar. Jangan semburkan produk ini pada atau berhampiran dengan pembersih vakum.

Langkah berjaga-jaga kabel elektrik:

Jika kord bekalan rosak, kord tersebut hendaklah diganti oleh pengilang, agen perkhidmatannya atau orang yang mempunyai kelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya. Kerosakan pada kabel pembersih tidak akan dipulpi oleh waranti. Jangan sekarang tarik atau angkat pembersih vakum melalui kordnya. Tanggalkan lag dari soket dinding sebelum membersihkan atau menyenggarkan pembersih vakum. Periksa kabel dengan kerap bagi memastikan kabel tidak rosak. Jangan sekali-kali gunakan pembersih vakum jika kabelnya rosak. Semua servis dan pembekalan mesti dilakukan oleh pusat servis yang disahkan. Sentiasa simpan pembersih vakum di tempat yang kering.

Maklumat pengguna
Electrolux menafikan semua tanggungjawab untuk semua kerosakan yang timbul daripada mana-mana penggunaan perkakas secara wajar dalam wajar atau dalam kes yang menyahayakan perkakas. Produk ini direka bentuk dengan mempermbingkan alam sekitar. Semua bahagian plastik ditandai untuk tujuan daur ulang. Untuk perncannya, lihat situs web kami: www.electrolux.com

AMARAN: Semasa mengambil serbuk perapian karper proprietari, dicadangkan agar bekas dikosongkan dan penapis kartirj dibersihkan selepas setiap kali digunakan. Sesetengah sediaan yang mengandungi bahan yang jika tertinggal di dalam pembersih vakum bagi tempoh yang lama, boleh menyebabkan kerosakan. Banyak pengkilatis udara, deodoran, sembur dan pengkilatis rumah mengandungi gas, sembur dan bahan dorongan gas yang amat mudah terbakar. Oleh sebab itu, adalah penting bahawa produk ini digunakan dengan berhati-hati mengikut arahan pengkilatis yang relevan. Semua produk di atas ini hendaklah digunakan dengan betul. Jangan pembersih vakum atau sebarang penapsi, pemasangan hos atau kekub habuk.

Hal ini tidak dianjurkan untuk menggunakan kemoceng pada pelepasan elektro statis atau peralatan ESD-sensitif Electro-Static. Jika terdapat keadaan tidak pasti mengenai perangkat sensitif ESD, silahkan membaca pada manual peralatan user yang direkomendasikan untuk instruksi pembersihan. Jangan menggunakan kain lap pada permukaan yang panas, misalnya menyalahkan lampu halogen.

Simbol pada produk atau pada pembungkusannya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sisa isi rumah. Sebaliknya, ia hendaklah ditantar ke pusat pemungutan yang berkenaan untuk mengitar semula peralatan elektrik atau elektronik. Dengan memastikan produk ini dipusukkan dengan betul, anda akan membantu mengelakkan potensi akibat buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang boleh sebaliknya disebabkan oleh pengendalian sisa produk ini secara tidak wajar. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci mengenai pengilangan semula produk ini, sila hubungi pihak berkuasa setempat atau, perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah anda atau di kedai tempat anda membeli produk ini.

Menyelaahkan masalah
Anda boleh menjalankan penyelesaian masalah anda sendiri di rumah berdasarkan senarai semak yang dibenarkan di bawah. Walau bagaimanapun, jika masalah tersebut berterusan, sila hubungi Pusat Servis Electrolux sah yang berhampiran.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Pembersih vakum tidak hidup.	Periksa sambungan plug atau cuba soket yang lain. <p>Plagnya tidak disambungkan dengan betul ke soket.</p>	Tekan butang ON/OFF (HIDUP/MATI) dan tunggu selama 20 – 30 minit untuk suhu yang tinggi.
Penunjuk* penapis menyala dan terus menyala.	Bekas habuk penuh. <p>Penapisnya tersumbat.</p>	Kosongkan bekas habuk. <p>Bersihkan atau gantikan penapis.</p>
	Hos penyedutan tersumbat.	Bersihkan hosnya.
	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozelnya.
	Bekas habuk penuh.	Kosongkan/gantikan bekas habuk.
Pengurangan kapasiti sedut.	Penapisnya tersumbat. <p>Hosnya rosak atau patah.</p>	Bersihkan atau gantikan penapis. <p>Tukar hosnya.</p>
	Bekas habuk tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.
	Penapisnya tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.
Pemanasan lampau.	Bekas habuk penuh. <p>Penapisnya tersumbat.</p>	Kosongkan/gantikan bekas habuk. <p>Bersihkan/gantikan penapis.</p>

*Berkenaan dengan model yang tertentu sahaja

VI

Các biện pháp an toàn

Cảm ơn bạn đã chọn máy hút bụi **Electrolux**.

Doc tất cả hướng dẫn và sử dụng thiết bị theo đúng mục đích. Máy hút bụi này chỉ dành cho hộ gia đình.

Thiết bị khuyến cáo không sử dụng bụi có cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thính lực, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chỉ dẫn trách nhiệm về sự an toàn của họ. Máy hút bụi này được cách điện kép và không cần nối đất. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch điện bị náy.

Tuyệt đối không hút bụi:

- Ở khu vực ẩm ướt.
 - Gần các khí dễ cháy, chất dễ bắt lửa, v.v.
 - Khi chưa lắp bộ lọc (có thể khiến máy hút bụi bị hỏng) và chưa lắp hộp chứa bụi. Thiết bị an toàn được trang bị giúp ngăn nắp máy hút bụi đóng lại khi chưa lắp hộp lọc. Không cố gắng đóng nắp máy hút bụi.
 - Các đồ dễ sốc nhọn.
 - Chất lỏng (có thể khiến máy bị hỏng hoặc nghẽn trong).
 - Xì than nóng hoặc nguội, mẩu thuốc lá đang cháy, v.v.
- Chỉ bin chống han như chất tẩy dung bột, bụi tay thach cao, bột loãng tro. Những tro bụi ngòu hơn trên có thể khiến động cơ bị hỏng hoặc nghiêm trọng – hỏng hóc này không nằm trong phạm vi bảo hành. Các sản phẩm dạng xịt có thể gây cháy. Không xịt các sản phẩm này vào hoặc gần máy hút bụi.

Biện pháp phòng ngừa cho dây điện:

• Dây nguồn bị hỏng phải được thay bởi nhà sản xuất, nhân viên bảo trì của nhà sản xuất thay người có tay nghề tương đương để tránh nguy hiểm. Hỏng hóc dây điện của máy hút bụi không nằm trong phạm vi bảo hành.

- Tuyệt đối không kéo hoặc nâng máy hút bụi bằng dây điện.
- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trên tường trước khi không được dùng máy hút bụi.
- Thường xuyên kiểm tra xem dây điện có bị hỏng không. Tuyệt đối không sử dụng máy hút bụi khi dây điện bị hỏng. Mọi công việc bảo trì và sửa chữa máy hút bụi phải do Trung tâm dịch vụ được ủy quyền thực hiện. Luôn để máy hút bụi ở nơi khô ráo.

Thông tin khách hàng

Electrolux từ chối mọi trách nhiệm đối với tất cả các hỏng hóc phát sinh do sử dụng thiết bị không đúng cách hoặc trong các trường hợp làm gây thiệt hại này. Sản phẩm này được thiết kế có cảm nhận độ yếu từ bảo vệ môi trường. Tất cả các bộ phận bằng nhựa được đánh dấu để phục vụ mục đích tái chế. Để biết chi tiết, hãy xem thông tin trên trang web của chúng tôi: www.electrolux.com

CẢNH BÁO: Sau khi hút bụi tại nhà, bạn nên đổ hết bụi trong túi chứa bụi và vị sinh học lâu sau mỗi lần sử dụng. Một số chế phẩm chứa các chất – nếu được chứa lâu trong máy hút bụi – có thể khiến máy hút bụi bị hỏng. Nhấn chặt làm kín không khí, chặt khủ môi trong nhà, bụi nước và sơn bóng chứa một lượng lớn chất nổ dễ cháy; ví vậy, bụi sơn phủ dung nhúng sản phẩm này được dùng hướng dẫn liên quan của nhà sản xuất, không được xịt bất kỳ sản phẩm nào nếu trên thực tiếp vào máy hút bụi hoặc bất kỳ hộp lọc, bộ phận ống hút bụi hoặc buồng hút bụi.

Khuyến cáo không sử tinh năng quét bụi trên các thiết bị có hiện tượng phóng điện do tĩnh điện (Electrostatic Discharge hay ESD). Nếu không chắc chắn về các thiết bị có hiện tượng phóng điện do tĩnh điện, vui lòng kiểm tra hướng dẫn về sinh của thiết bị đó. Không sử dụng chổi hút bụi trên bề mặt nóng như đèn điện hoặc đèn halogen.

Biểu tượng trên sản phẩm hoặc bao bì cho biết rằng không được xử lý sản phẩm này như rác thải gia đình. Khi vứt bỏ, sản phẩm này phải được chuyển đến địa điểm thu gom phù hợp để tái chế thiết bị điện và điện tử. Bảng cách dùng trên bộ sản phẩm này được đính phụ cach, bạn sẽ gặp trình bày ra hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người mà việc xử lý chất thải sai quy cách đối với sản phẩm này có thể gây ra. Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ văn phòng thành phố địa phương của bạn, hoặc liên hệ địa chỉ các địa chỉ rác thải gia đình hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

Khả năng xử c

Bạn có thể xử khác phuc sự cố tại nhà dựa trên danh sách kiểm tra phuc sự cố cấp độ đầu đây. Tuy nhiên, nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy tham khảo ý kiến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Electrolux nơi gần nhất.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Pembersih vakum tidak hidup.	Periksa sambungan plug atau cuba soket yang lain. <p>Plagnya tidak disambungkan dengan betul ke soket.</p>	Tekan butang ON/OFF (HIDUP/MATI) dan tunggu selama 20 – 30 minit untuk suhu yang tinggi.
Penunjuk* penapis menyala dan terus menyala.	Bekas habuk penuh. <p>Penapisnya tersumbat.</p>	Kosongkan bekas habuk. <p>Bersihkan atau gantikan penapis.</p>
	Hos penyedutan tersumbat.	Bersihkan hosnya.
	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozelnya.
	Bekas habuk penuh.	Kosongkan/gantikan bekas habuk.
Pengurangan kapasiti sedut.	Penapisnya tersumbat. <p>Hosnya rosak atau patah.</p>	Bersihkan atau gantikan penapis. <p>Tukar hosnya.</p>
	Bekas habuk tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.
	Penapisnya tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.
Pemanasan lampau.	Bekas habuk penuh. <p>Penapisnya tersumbat.</p>	Kosongkan/gantikan bekas habuk. <p>Bersihkan/gantikan penapis.</p>

*Chỉ áp dụng cho một số kiểu máy

TH

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

ขอขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูดฝุ่น Electrolux

